

The HELLA logo is positioned in the top right corner. It features the word "HELLA" in a bold, black, sans-serif font. The letter "E" is stylized with three horizontal bars: a yellow bar on top, a red bar in the middle, and a blue bar on the bottom.

HELLA

The background of the entire page is a photograph of a window with a metal frame. The window is covered with a raffstore (a type of roller blind) and horizontal slats. The scene is viewed from an angle, showing the depth of the window frame. A large, semi-transparent yellow triangle is overlaid on the bottom left corner of the image, pointing towards the center. The text is placed within this yellow area.

LICHT UND SCHATTEN

Raffstores & Jalousien

INHALT

Form und Funktion Übersicht	4
S-Lamelle Die schönste Form, das Tageslicht zu lenken	6
Z-Lamelle Moderner Alleskönner	8
C-Lamelle Der bewährte Klassiker	10
Außenjalousie Zarte Linien durch elastische Lamellen	12
Lauter leise Innovationen Highlights	14
Montagesysteme Blenden/Kanäle und Pakethöhen	16
Lamellenfarben Standardfarben	18
ONYX Das Smart-Home-System von HELLA	20
Die Welt von HELLA Premiumqualität seit Generationen	20





FORM UND FUNKTION



S-Lamelle

Elegant weiche Wellenkontur und perfekte Lichtlenkung nach innen



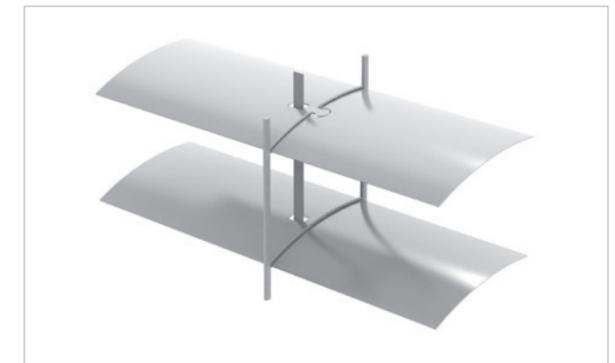
Z-Lamelle

Lichtlenkung mit modern-geometrischer Kontur



C-Lamelle

Randgebördelt und gerade, einfach elegant



Außenjalousie – C-Lamelle flach

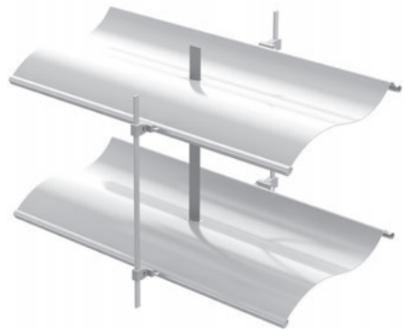
Zarte Linien durch elastische Lamellen

S-LAMELLE

Die schönste Form, das Tageslicht zu lenken

Auffallendstes Merkmal der HELLA S-Lamelle ist der sanfte Schwung, der ihr den Namen gibt. Die S-Form der Raffstorelamelle wurde von HELLA erfunden und zum Geschmacksmuster angemeldet. Die finale Entwicklung der Kontur erfolgte in Zusammenarbeit mit einem auf Licht spezialisierten Institut. Die S-Lamelle gibt es in der Standardvariante mit 92 Millimeter und sehr schmal mit einer Lamellenbreite von nur 63 Millime-

ter, ideal für geringe Schachttiefen bei schmalen Wandkonstruktionen oder bei Sanierungen. Diese Raffstores sind mit dem innovativen ECN-System ausgestattet, fast geräuschlos und sehr windstabil. Mit der HELLA-Tageslichtlenkung wird das Tageslicht gesteuert und dosiert. Es entsteht ein behagliches Ambiente mit geringem Energieverbrauch, da künstliche Beleuchtung deutlich seltener zum Einsatz kommt.



AR 92 S ECN

Elegant weiche Wellenkontur und perfekte Lichtlenkung nach innen



AR 63 S ECN

Perfekt für schmale Wandaufbauten oder nachträglichen Einbau



Seilführung erhältlich

Bei besonderen Anforderungen wie Ecksituationen ist die S-Lamelle auch mit Seilführung erhältlich.

Schließen mit Klasse

Beide Lamellenprofile schließen geräuscharm dank des eingebauten Dichtungsprofils

Grenzmaße [mm]	AR 63 S ECN	AR 92 S ECN
minimale Breite	450 (Motor) / 430 (Kurbel)	450 (Motor) / 430 (Kurbel)
maximale Breite – Einzelanlage	5000 (Motor/Kurbel)	5000 (Kurbel/Motor)
maximale Höhe	4200 (Motor/Kurbel)	5200 (Kurbel/Motor)
max. Behangfläche [m ²] – Einzel	18 (Motor) / 14 (Kurbel)	18 (Motor) / 14 (Kurbel)
max. Behangfläche [m ²] – Gruppe	22,5 (Motor) / 12,6 (Kurbel)	22,5 (Motor) / 12,6 (Kurbel)



Z-LAMELLE

Moderner Alleskönner

Die hochwertigen HELLA-Raffstores mit Z-Lamellen bieten die perfekte Beschattung für moderne Wohn- und Bürobauten. Ihr Design begeistert Architekten und ihre Funktion sichert den Nutzern höchstes Wohlbefinden, Bedienungskomfort und immer das perfekte Tageslicht, von dunkel bis hell. Bei den

Raffstores mit Z-Lamellen gibt es neben der Standardbreite von 92 Millimeter eine schmale Variante mit 63 Millimeter. Das innovative ECN-System stapelt die Lamellen zu exakten Paketen. Optional ist die Z-Lamelle auch mit Seilführung erhältlich.



AR 92 Z ECN

Lichtlenkung mit modern geometrischer Kontur

AR 63 Z ECN

Perfekt für den nachträglichen Einbau oder bei geringer Wandstärke



Seilführung erhältlich

Bei besonderen Anforderungen wie Ecksituationen ist die Z-Lamelle auch mit Seilführung erhältlich.

Schließen mit Klasse

Beide Lamellenprofile schließen geräuscharm dank des eingebauten Dichtungsprofils

Grenzmaße [mm]	AR 63 Z ECN	AR 92 Z ECN
minimale Breite	450 (Motor) / 430 (Kurbel)	450 (Motor) / 430 (Kurbel)
maximale Breite – Einzelanlage	5000 (Motor/Kurbel)	5000 (Kurbel/Motor)
maximale Höhe	4200 (Motor/Kurbel)	5200 (Kurbel/Motor)
max. Behangfläche [m ²] – Einzel	18 (Motor) / 14 (Kurbel)	18 (Motor) / 14 (Kurbel)
max. Behangfläche [m ²] – Gruppe	22,5 (Motor) / 12,6 (Kurbel)	22,5 (Motor) / 12,6 (Kurbel)



C-LAMELLE

Der bewährte Klassiker

Das Modell ARB 80 ist ein bewährter Klassiker. Wie alle HELLA Raffstores wird dieser aus einer speziellen Aluminium-Legierung gefertigt und ist konvex-konkav geformt. Die Lamellen sind seitlich gebördelt und mit wechselseitigen Zapfen schienengeführt. Die ebenfalls gebördelten Lochstanzungen schützen die Aufzugsbänder und machen Kunststoffclipse überflüssig. Es ist somit ein Sonnen- und Wetterschutz für Generationen. Auf Wunsch sind diese Raffstores auch mit einer speziellen Wendung zur Tageslichtlenkung erhältlich.

Grenzmaße [mm]	ARB 80
minimale Breite	430 (Motor) / 420 (Kurbel)
maximale Breite – Einzelanlage	5000 (Kurbel/Motor)
maximale Höhe	5200 (Kurbel/Motor)
max. Behangfläche [m ²] – Einzel	20 (Motor) / 14 (Kurbel)
max. Behangfläche [m ²] – Gruppe	22,5 (Motor) / 12,6 (Kurbel)



ARB 80
Randgebördelt und gerade
Paketierung übereinander



Mit Führungsschiene
90° geöffnet



Mit Führungsschiene
Geschlossen



AUSSENJALOUSIE

Zarte Linien durch elastische Lamellen

Die klassische Jalousie mit Flachlamelle gibt es in Breiten von 60 bis 80 Millimeter. Dieser Sonnen- und Wetterschutz ist zart, leicht und architektonisch sehr elegant in unterschiedlichste Fassaden integrierbar. Außenjalousien sind kompakt in der Pakethöhe und bieten zusätzlich erstklassigen Schutz. Die Lamellen „federn“ bei Windbelastung immer wieder in ihre Ausgangsform zurück.



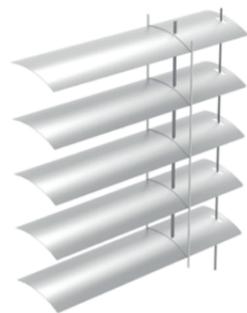
AF 60



AF 80



AF 80 Plus
Für extreme Höhen und mit zusätzlicher Windstabilisierung



Mit Seilabspannung
90° geöffnet



Mit Seilabspannung
45° geöffnet



Mit Seilabspannung
Geschlossen

Grenzmaße [mm]	AF 60 / AF 80	AF 80 Plus
minimale Breite	490 (Motor) / 485 (Kurbel)	580 (Motor)
maximale Breite – Einzelanlage	5000 (Motor/Kurbel)	5000 (Motor)
maximale Höhe	4000 (Motor/Kurbel)	6200 (Motor)
max. Behangfläche [m ²] – Einzel	20 (Motor) / 14 (Kurbel)	20 (Motor)
max. Behangfläche [m ²] – Gruppe	22,5 (Motor) / 12,6 (Kurbel)	—





LAUTER LEISE INNOVATIONEN

Silent-Keder

Durch integrierte Gummidämpfer werden die Geräusche bei Bewegungen des Raffstores deutlich reduziert.

- **Neu entwickelter Führungsschienen-Clip-Keder mit anextrudierten, weicheren Gummidämpfern zur Geräuschreduzierung**
- **Für alle Standardführungen und Unterputzführungsschienen möglich**
- **Wahlweise in Schwarz oder Grau**
- **Maximale Elementbreite 3000 mm**



OMEGA-STANZUNG

Die Leiterstegfixierung mit der Omega-Stanzung für C-Lamellen garantiert auch bei windigen Verhältnissen ein sicheres Schließ- und Wendeverhalten.



GEBÖRDELTE LOCHSTANZUNG

Der HELLA Standard ist einzigartig auf dem Markt. Die Stanzungen schützen die Aufzugsbänder. Ein reibungsloser Lauf wird gewährleistet.

Silent-Pakete

Es stehen zwei Silent-Pakete zur Auswahl, welche die Vibrationen und somit die Geräuschübertragung in den Montagegrund reduzieren.

Das **Silent-Paket für Führungsschienen**, welches aus dem Silent-Keder, dem geräuschgedämmten Vertikalträger VT1G und einer Schalldämmunterlage besteht.

Das **Silent-Paket für seilgeführte Anlagen** besteht aus dem geräuschgedämmten Vertikalträger VT1G und den Schalldämm-Unterlegplatten für die Seilhalter.

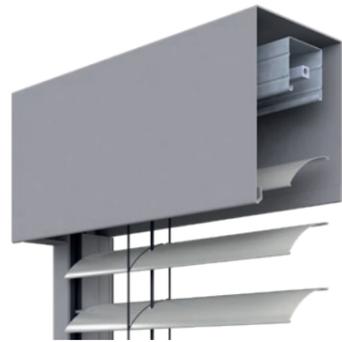
Unser Silent-Paket für Führungsschiene und Seilführung ist durch einen Silent-Motor erweiterbar. Die Silent-Pakete sind um „**Silent-PLUS**“ erweiterbar. Der geräuschreduzierte Motor ist für eine maximale Behangfläche von maximal 10 Quadratmeter geeignet.

MONTAGESYSTEME

Bei Vorbausystemen von HELLA werden Raffstores oder Außenjalousien fertig im Kanal vormontiert. Die Endmontage am Objekt ist auf diese Weise unkompliziert und schnell möglich. Diese Einbauvariante ist für die nachträgliche Montage in Neu- und Altbauten und auch für die Integration in ein Wärmedämmverbundsystem geeignet. Auch der nachträgliche Einbau in bestehende Schachtsysteme ist möglich.

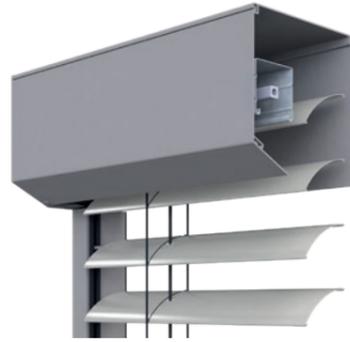
Vorbausystem gekantet

Zur Montage als Sichtblende oder mit Putzträger zur Integration in die Putzfassade



Vorbausystem stranggepresst

Als Sichtblende oder mit Putzträger in gleicher Kastenoptik wie beim Vorbaurollladen



Fassadensystem freitragend

Sichtkanal pulverbeschichtet, speziell geeignet für Montagen und Pfosten-Riegel-Fassaden



Schachtsystem 2.5

Geeignet bis 2,5 Meter Breite als freitragende Montage in bauseitige Schächte



Schachtsystem 4.0

Geeignet bis 4 Meter Breite als freitragende Montage mit verstärkter Blende für bauseitige Schächte



Blenden/Kanäle

Blenden und U-Kanäle schützen HELLA Raffstores und Außenjalousien und fügen sich mit unterschiedlichen Formen und Varianten in die Gestaltung der Fassade ein. Werden sie mit Putzträgern ausgerüstet, lassen die Blenden und Kanäle den Sonnenschutz spurlos hinter der Fassade verschwinden. U-Kanäle schließen im Unterschied zu Blenden auch zur Wand hin ab und sind nicht nur mit einer verputzbaren Oberfläche, sondern auch mit einer Dämmung erhältlich, die Wärmebrücken vermeidet und ein Wärmedämmverbundsystem nahtlos ergänzt.

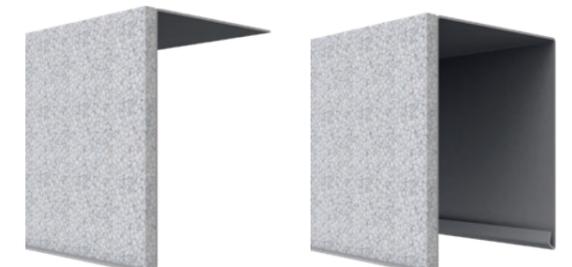
L-Blende



U-Kanal



Blenden und Kanäle mit Putzträger



U-Kanal mit Dämmung hinten



U-Kanal mit Dämmung oben und hinten



U-Kanal mit Putzträger und mit Dämmung oben und hinten



PAKETHÖHEN

Die Maßangabe der Pakethöhe wird bei der Planung der Schacht- bzw. Blendenhöhe benötigt und bezeichnet die Höhe, die der Raffstore oder die Außenjalousie im eingefahrenen Zustand hat. Sie hängt von der Gesamthöhe, der gewählten Lamellenbreite und -form ab.



**GLEICH
BERECHNEN!**

LAMELLENFARBEN

Standardfarben

RAL 9016 Verkehrsweiß	RAL 9010 Reinweiß	RAL 9002 Grauweiß	RAL 7035 Lichtgrau
RAL 7038 Achatgrau	RAL 9006 Weißaluminium	RAL 9006M Weißaluminium matt	RAL 9006T* Weißaluminium Titan*
RAL 9007 Graualuminium	RAL 9007M Graualuminium matt	RAL 9007T* Graualuminium Titan*	DB 703 Anthrazit Eisenglimmer
DB 703M Anthrazit Eisenglimmer matt	DB 703T* Anthrazit Eisenglimmer Titan*	RAL 7016 Anthrazitgrau	RAL 7016M Anthrazitgrau matt

RAL 7016T* Anthrazitgrau Titan*	RAL 9005M Tiefschwarz matt	VSR 0240 Hellbeige	0003 Beige
VSR 0110 Dunkelbeige	RAL 1007 Narzissengelb	RAL 6005 Moosgrün	RAL 8014 Sepiabraun
C31 Leichtbronze	C32 Hellbronze	C33 / VSR 0780 Bronze	C34 Dunkelbronze
C35 Schwarz	RAL 7016 Anthrazitgrau RAL 9016 Verkehrsweiß	DB 703 Anthrazit Eisenglimmer RAL 9016 Verkehrsweiß	
			Struktur-Farben* Eloxaloptik
Gold	Dark Grey	Natural	

Die Lamellenfarben C31, C32, C33, C34, C35 und Struktur-Eloxalfarben sind in Eloxaloptik lackiert. Hinsichtlich Farbton und Glanz können die Lamellen zu eloxierten Teilen abweichen. Lamellen in Sonderfarben bzw. Sonderausführungen sind gegen Mehrpreis lieferbar.

* Titan-Lamellenbeschichtung und Strukturfarben in Eloxaloptik gegen Mehrpreis.

Verfügbare Lamellenformen

1 AF 60 Flachlamelle	2 AF 80 oder AF 80 Plus Flachlamelle

3 ARB 80 C-Lamelle	4 AR 63 ECN S- oder Z-Lamelle	5 AR 92 ECN S- oder Z-Lamelle



ONYX

Das Smart-Home-System von HELLA

Das Smart-Home-System ONYX.HOME wurde speziell für die Bedienung von Sonnenschutzprodukten entwickelt. Jalousien, Raffstores, Markisen sowie Rollläden werden bequem per Smartphone, Tablet oder vollautomatisch gesteuert. Alle Produkte sind in der kostenlosen ONYX-App grafisch dargestellt und können durch Farben optisch gekennzeichnet werden.

Die Steuerung der Sonnenschutzprodukte kann auch über Sprachsteuerung, Taster, mit dem Handsender ONYX.CLICK oder dem Wandsender ONYX.SWITCH erfolgen. Das HELLA-eigene Steuerungssystem ONYX, das mit allen gängigen Smart-Home-Systemen verbunden werden kann, lässt die Sonne nur da rein, wo sie auch gewünscht ist.

Für ein smartes Zuhause

Das smarte Spiel mit der Sonne! Sei es ein lichtdurchfluteter Raum im Winter oder eine beschattete Terrasse an einem heißen Sommertag – mit der Steuerung ONYX.HOME war es noch nie so einfach, Tageslicht zu lenken und optimal in den eigenen vier Wänden zu nutzen. Digital, automatisch und in Echtzeit!



ENTDECKE
ONYX.HOME

HELLA | ONYX.HOME



ENTDECKE
ONYX.PRO

HELLA | ONYX.PRO

Steuerung für Office und Co.

Egal ob Mehrparteienhaus oder großer Office-Komplex – ONYX.PRO von HELLA hat die Gebäude-Energiebilanz für Architektur in jeder Größe unter Kontrolle. ONYX.PRO sorgt für ein einheitliches Fassadenbild und schützt den Sonnenschutz vor Wettereinflüssen. HELLA übernimmt in Abstimmung mit dem Elektroplaner die Vorkonfiguration und die Inbetriebnahme der Sonnenschutzsysteme. Mehr Sonnenschutz – weniger Klimaanlage!



Die HELLA Zentrale mit Werk
Abfaltersbach, Osttirol



Alois Kraller
Gründer der Firma HELLA

PREMIUMQUALITÄT SEIT GENERATIONEN

Im Jahr 1959 wurde das Unternehmen im österreichischen Abfaltersbach gegründet und befindet sich seither in der Hand der Familie Kraller. Aus einem kleinen Familienbetrieb in den Osttiroler Bergen ist eines der führenden Unternehmen der Sonnen- und Wetterschutztechnik geworden. HELLA legt als einziger Komplettanbieter am Markt großen Wert darauf, alles im eigenen Haus zu produzieren. Technologie, Fertigung, Beratung und auf Wunsch auch Montage – Premiumqualität ist dabei der Maßstab. Alle Produkte werden nach individuellen Maßen gefertigt und die verbauten Komponenten sind auf Robustheit und Langlebigkeit ausgelegt.

Den ganzen Raum im Blick

Jalousie, Rollläden, Markise oder Pergola – Sonnenschutzsysteme von HELLA sind mehr als nur smarte Schattenspendler. Die intelligenten Systeme spielen elegant mit Licht und Schatten und erschaffen individuelle Raumerlebnisse. Mit den Produkten des österreichischen Premiumanbieters steuert man sein personalisiertes Tageslichtprofil in allen Innen- und Außenräumen. Darüber hinaus helfen HELLA Beschattungssysteme bei Ausstattung mit Wettersensoren mit, den Energieverbrauch zu reduzieren.

HELLA

Prospekt | Raffstores & Außenjalousien

7500 0001_DE

02/2023

Änderungen vorbehalten.